

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

18 février 2005

**PROJET DE LOI**

portant assentiment à la Convention  
sur la sécurité sociale entre le Royaume  
de Belgique et l'Australie, signée  
à Canberra le 20 novembre 2002

PROJET TRANSMIS PAR LE SÉNAT

---

Documents précédents :

*Documents du Sénat :*

**3-959 - 2004/2005 :**

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Rapport.

**Voir aussi :**

*Annales du Sénat :*

17 février 2005

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

18 februari 2005

**WETSONTWERP**

houdende instemming met de  
Overeenkomst betreffende de sociale  
zekerheid tussen het Koninkrijk België en  
Australië, ondertekend te Canberra  
op 20 november 2002

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT

---

Voorgaande documenten :

*Stukken van de Senaat :*

**3-959 - 2004/2005 :**

Nr. 1 : Wetsontwerp.

Nr. 2 : Verslag.

**Zie ook :**

*Handelingen van de Senaat :*

17februari 2005

<i>cdH</i>	: <i>Centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&amp;V</i>	: <i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	: <i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	: <i>Front National</i>
<i>MR</i>	: <i>Mouvement Réformateur</i>
<i>N-VA</i>	: <i>Nieuw - Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	: <i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a - spirit</i>	: <i>Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.</i>
<i>Vlaams Belang</i>	: <i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	: <i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

*Abréviations dans la numérotation des publications :*

*DOC 51 0000/000* : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

*QRVA* : Questions et Réponses écrites

*CRIV* : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

*CRABV* : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

*CRIV* : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)  
(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

*PLEN* : Séance plénière

*COM* : Réunion de commission

*MOT* : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties :*

*DOC 51 0000/000* : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

*QRVA* : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

*CRIV* : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

*CRABV* : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

*CRIV* : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)  
(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

*PLEN* : Plenum

*COM* : Commissievergadering

*MOT* : moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

*Publications officielles éditées par la Chambre des*

*représentants*  
*Commandes :*  
*Place de la Nation 2*  
*1008 Bruxelles*  
*Tél. : 02/ 549 81 60*  
*Fax : 02/549 82 74*  
*www.laChambre.be*

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

*Bestellingen :*  
*Natieplein 2*  
*1008 Brussel*  
*Tel. : 02/ 549 81 60*  
*Fax : 02/549 82 74*  
*www.deKamer.be*  
*e-mail : publicaties@deKamer.be*

## Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

## Art. 2

La Convention sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et l'Australie, signée à Canberra le 20 novembre 2002, sortira son plein et entier effet.

Bruxelles, le 17 février 2005

*La présidente du Sénat,*

*Le greffier du Sénat,*

Anne-Marie LIZIN

Luc BLONDEEL

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

## Art. 2

De Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en Australië, ondertekend te Canberra op 20 november 2002, zal volkomen gevolg hebben.

Brussel, 17 februari 2005

*De voorzitter van de Senaat,*

*De griffier van de Senaat,*